

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 165

Wednesday, November 7, 2007 / Le mercredi 7 novembre 2007

1339

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Walker Brook Sports & Tackle Inc.	Moncton	634017	2007	10	18
634073 N.B. INC.	Fredericton	634073	2007	10	16
634296 N.B. LTD.	Oromocto	634296	2007	10	10
634324 N.B. Ltd.	Moncton	634324	2007	10	10
D MAC HOLDINGS LTD.	Barnesville	634361	2007	10	11

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Halifax Mac Store Inc.	Fredericton	634368	2007	10	12
634372 N.B. INC.	Quispamsis	634372	2007	10	12
J.S. Buchanan & Associates Limited	Saint John	634373	2007	10	12
634377 NB Inc.	Rothesay	634377	2007	10	12
PARADISE ENGINEERING INC.	Noonan	634378	2007	10	13
634379 N.B. LTD.	Perth-Andover	634379	2007	10	13
BLANCA SALON SPA LTD.	Rothesay	634381	2007	10	15
634382 N.B. Inc.	Moncton	634382	2007	10	15
Morrisdale Building Construction Technologies Ltd	Saint John	634383	2007	10	15
634384 N.B. Inc.	Moncton	634384	2007	10	15
CORBO INC.	Caraquet	634386	2007	10	15
Mc6 Holdings Inc.	Saint John	634387	2007	10	15
Sussex Pharmacy Inc.	Sussex	634388	2007	10	15
CSI Construction Services & Inspection Ltd.	Saint John	634389	2007	10	15
634401 N.B. Inc.	Saint John	634401	2007	10	15
CIBLEXPRT Groupe Conseil Inc.	Tracadie-Sheila	634402	2007	10	16
Dr. Thomas Frenette C.P. Inc.	Dieppe	634404	2007	10	16
634406 N.B. Inc.	Moncton	634406	2007	10	16
Ken Keirstead Consulting (Africa) Ltd.	Fredericton	634411	2007	10	16
TECHWOOD MAC LTD	Saint John	634423	2007	10	16
KINGSWOOD HOLDINGS INC.	Moncton	634432	2007	10	17
Dre Nadine LeBelle Déjario Corporation Professionnelle Inc.	Tide Head	634433	2007	10	17
634434 N.B. LTD.	Fredericton	634434	2007	10	17
ST. PIERRE PLUMBING & HEATING LTD.	Moncton	634435	2007	10	17
L.N.J.S. HOLDING INC.	Dieppe	634436	2007	10	17
D.J.M.B. HOLDING INC.	Dieppe	634437	2007	10	17
N.M.C.C. HOLDING INC.	Ammon	634438	2007	10	17
B.C.L. HOLDING INC.	Bathurst	634439	2007	10	17
Cullinan Holdings Ltd.	Saint John	634441	2007	10	17
634460 N.B. Ltd.	Moncton	634460	2007	10	17
YORK NORTH VENEER PRODUCTS INC.	Douglas	634461	2007	10	17
KERL Group Holdings Inc.	Riverview	634462	2007	10	17
HUSSEIN ASSI P.C. INC.	Moncton	634464	2007	10	17
634473 NB INC.	Haut Rivière-du-Portage	634473	2007	10	17
634474 NB Inc.	Saint John	634474	2007	10	17

justFRED Inc.	Fredericton	634476	2007	10	18
Keith-Whitney Ltd.	Bloomfield Ridge	634478	2007	10	18
Dr. Todd C. Way Professional Corporation	Rothesay	634482	2007	10	18
634483 N.B. Ltd.	Blacks Harbour	634483	2007	10	18
CEB Enterprises Inc.	Shediac	634485	2007	10	18
ODDS FOODS INC.	Rexton	634486	2007	10	18
S.A.D. Mobile Ltée	Tracadie-Sheila	634487	2007	10	18
SECO Property Management Ltd.	Quispamsis	634488	2007	10	18
Pead's Trailers Ltd.	Newcastle Creek	634491	2007	10	19
Three S Construction Ltd.	Saint John	634493	2007	10	19
T. G. Riordon Professional Corporation Inc.	Bathurst	634494	2007	10	19
Tozer Technical Services Inc.	Moncton	634495	2007	10	19
GYMSTARS ACADEMY OF GYMNASTICS INC.	Saint John	634497	2007	10	19
P E A M SERVICES LTD.	New Maryland	634498	2007	10	19
Eccentric Hair Studio Inc.	Moncton	634499	2007	10	19
Comeback Fisheries Ltd.	Grand Manan	634508	2007	10	19

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on September 27, 2007 under the name of "RÉSIDENCE VIRGINIA INC.", being corporation #634118, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation by replacing Schedule-Share Structure to the attached articles.

Sachez que, relativement au certificat d'incorporation délivré le 27 septembre 2007 à « RÉSIDENCE VIRGINIA INC. », dont le numéro de corporation est 634118, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé pour remplacer l'annexe de l'organisation du capital social des statuts joints.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Siemens Laserworks Inc.	Saint John	Saskatchewan	634254	2007	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
KIERS HOLDINGS INC.	036165	2007	10	15
SOLOMON HOLDINGS INC.	059377	2007	10	03

J.P. SURKIS MANAGEMENT & CONSULTING INC.	502676	2007	10	10
BLINDS TO GO INC.	505970	2007	10	12
APPLEBY'S IMAGE CENTRE INC.	510534	2007	10	17
CRW REGULATORY SERVICES INC.	510830	2007	10	16
Atlantic Alarm & Sound Ltd.	514698	2007	10	18
LIGHTHOUSE SELF STORAGE LTD.	515707	2007	10	03
615341 N.B. LTD.	615341	2007	10	03
Radialpoint Inc.	632692	2007	10	12
Northern Paving Inc.	633973	2007	10	10
The Great Canadian Comedy Tour Inc.	634244	2007	10	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LL Plant EPC Canada Ltd.	LURGI LENTJES BISCHOFF LIMITED	514252	2007	10	17
BTN Atlantic Inc.	615317 N.B. Inc.	615317	2007	10	05
Atlantic Canada Business Network Ltd.	CANLink Global Services Inc.	626635	2007	10	05
DP Global Express Inc.	LCA Services Inc.	627105	2007	10	19
Crescent Automotive and Industrial Supplies (2007) Ltd.	633500 N.B. LTD.	633500	2007	10	12
Cheers to Ya Inc.	MOHKI Enterprises Inc.	633634	2007	10	02
CODIAC CURLING SUPPLIES LTD.	CODIAC CURLING SUPPLIES & EQUIPMENT LTD.	633687	2007	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LONCO CONSTRUCTION LTD.	Saint John	059175	2007	10	09
COASTAL CANADA GAS SERVICES, INC.	Saint John	504043	2007	10	11
PORTES RICHARD DOORS INC.	Saint-Louis	506739	2007	10	09
WARREN SALES INC.	Rexton	508888	2007	10	09
DoublePort Inc.	Charters Settlement	512587	2007	10	11

607862 N.B. Inc.	Edmundston	607862	2007	10	16
Stonehurst Consult Ltd.	New Maryland	621748	2007	10	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FLUID TECHNOLOGIES INC.	053269	2007	10	01
atlantic rider.com, Inc.	510371	2007	10	01
Benjamin's Books Inc.	510531	2007	10	02
516148 N.B. LTD.	600265	2007	09	28
LA P'TITE BOUCHERIE INC.	606606	2007	09	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SFJ Inc.	Canada	Stewart McKelvey Stirling Scales Saint John	634375	2007	10	12
GEIELECTRIC INC.	Canada	Alan Rockwell Fredericton	634421	2007	10	12

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émis à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FRESH ANOINTING TABERNACLE INC.	Utopia	634232	2007	10	03
AUTISM RESOURCES MIRAMICHI INC.	Miramichi	634350	2007	10	11
Codiac Chords Inc.	Riverview	634363	2007	10	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Atlantic Canada Business Network Inc.	ACBN (Asia) Inc.	627249	2007	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
The New Brunswick Agricultural Leadership Development Fund Inc.	025678	2007	10	02
LES RÉSIDENCES NOTRE DAME DE CAMPBELLTON INC.	614713	2007	10	01

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Salon chez Sophie	Sophie Roy	Robertville	632378	2007	10	03
ENTREPRISES C.R.M.	Marcel J. Caron	Saint-Léonard-Parent	633685	2007	09	20
Garderie des Grands Amis	Yvette Maltais	Dundee	633929	2007	10	03
AMEYA CONSULTING	AMEYA INTERNATIONAL INC.	Fredericton	634179	2007	10	01
KEMPENFELT LEASING	EQUIREX VEHICLE LEASING (2004) INC.	Fredericton	634201	2007	10	02
KEMPENFELT CAPITAL	Equirex Leasing Corp.	Fredericton	634202	2007	10	02
FREDERICTON VOLKSWAGEN	UNITED AUTO SALES & SERVICE LTD.	Fredericton	634203	2007	10	02
Pollywogs Daycare	Tammy White	Douglas	634220	2007	10	03
FILIPINO ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK (FANB)	Clevan Reyne G. Lamason Maria Laisa Misa-Toyer Rosalina F. Lamason	Hanwell Road	634223	2007	10	03
SAINT JOHN EXECUTIVE LIMOUSINE SERVICE	614414 NB LTD.	Saint John	634224	2007	10	03

DIAMOND EXPRESS DELIVERY	COASTAL TAXI (1987) LTD.	Saint John	634225	2007	10	03
Essepuince Role Playing	Frank J. Sark	Oromocto	634226	2007	10	03
Maintenance J.A.T.	Joel Thuot	Cocagne	634233	2007	10	03
Belmont	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Saint John	634234	2007	10	03
CARGOJET REGIONAL	Cargojet Airways Ltd.	Saint John	634235	2007	10	03
Salon Clin d'oeil beauté	Mona N. Lizotte	Clair	634255	2007	10	04
DiLusso Soaps	Valerie McCuaig	Moncton	634266	2007	10	05
Broadway Dog Grooming	Doug Martin	Saint John	634272	2007	10	01
The Trip Outdoors	Barrett Marketing Group Ltd.	Jacksonville	634311	2007	10	10
On The Spot Housecleaning	Tamara L. Cormier	St. Stephen	634313	2007	10	10
Personal Touch Computer Care	Dean Doucet	Moncton	634314	2007	10	09
Maritime Tile & Marble	Arlene Reade	Moncton	634315	2007	10	09
NORTH HAVEN ESTATES	621946 N.B. Inc.	Saint John	634316	2007	10	10
Atlantic Signs	ATLANTIC NEON & PLASTIC SIGNS LTD.	Saint John	634318	2007	10	10
Value Frenchy's	634021 N.B. Corp.	Saint John	634341	2007	10	10
Dan's Plumbing & Renovations	Dan Connors	Moncton	634348	2007	10	11
Créations Nebeek Creations	Mathieu Belliveau	Memramcook	634353	2007	10	11
K & R Ceramic, Painting & Flooring	Kenneth Melanson	Haute-Aboujagane	634364	2007	10	11
Finishing Touches Painting	Mark Leo Wilson	Charters Settlement	634367	2007	10	12
NALIDA'S FASHION JEWELRY	Nalida Timani	Dieppe	634371	2007	10	12
Moo Sool Won Hapkido Academy	Timothy Kearney	Dalhousie	634376	2007	10	12
Howe Air Quality Services	Stan Howe	Geary	634380	2007	10	14
Carolyn's Scissor Happy	Carolyn Estabrooks	Fredericton	634385	2007	10	15
GreenLeaf Graphic Design	Mike McCrory	Rothsay	634394	2007	10	15
Les Productions Dominique Dupuis	Dominique Dupuis	Riverview	634398	2007	10	15
Marshall's Go Karts	Donald Marshall	Oak Bay	634399	2007	10	15
A LITTLE PATCH OF COUNTRY	Betty Ann Stokes	Beardsley	634400	2007	10	15
Studio 14 Gifts & Gallery	Jennifer Jacobson	Moncton	634403	2007	10	16
West-Scott General Contracting Services	Quintin Scott	Moncton	634409	2007	10	16
JET-COLM	MICHAEL P. O'REGAN INSURANCE AGENCY LTD.	Grand-Sault / Grand Falls	634413	2007	10	12
Clinique Eunice	Eunice Pellerin	Moncton	634414	2007	10	12
MOROCCAN BERBER TREASURES	Isabelle Plourde	Dalhousie	634427	2007	10	16
Global Gift Shop	Denise Marshall	Oak Bay	634428	2007	10	16

Bobby's Rec Room	Robert Kitchen	Nackawic	634429	2007	10	16
M. J. ARSENEAU ÉBÉNISTE CABINET MAKER	Michel Arseneau	South Tetagouche	634431	2007	10	17
Coastal Breeze Bed & Breakfast	Edward Hoar	Waterside	634440	2007	10	17
D&T Janitorial Services	Dennis Cameron	Rothsay	634463	2007	10	17
Around Tu-It Renovations	Pierre LeBlanc	Moncton	634472	2007	10	17
Y.J Construction & Renovations	Yvon Johnson	Dieppe	634475	2007	10	17
Faces of Fredericton	Keith Minchin	Fredericton	634477	2007	10	18
DONE RIGHT RENOS	Eric Ohri	Saint John	634479	2007	10	18
FOLKINS FAMILY WEAVE SHED	Kathleen Folkins	Parleeville	634480	2007	10	18
Restigouche Business Solutions	Gail Parker	Atholville	634490	2007	10	19
Virtual Gift Shop	Denise Marshall	Oak Bay	634492	2007	10	19
SHARKEL TRUCKING	Gary Sharp	Sussex Corner	634496	2007	10	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DREW NURSING HOME	THE UNITED CHURCH HOME FOR SENIOR CITIZENS, INC.	Sackville	314975	2007	10	02
TANTRAMAR RESIDENCES	THE UNITED CHURCH HOME FOR SENIOR CITIZENS, INC.	Sackville	314976	2007	10	02
THE UNITED CHURCH HOME FOR SENIOR CITIZENS	THE UNITED CHURCH HOME FOR SENIOR CITIZENS, INC.	Sackville	314977	2007	10	02
JARDIN DU CADEAU	Mildred McMahon	Tracadie-Sheila	342735	2007	10	02
POINT 5 SOCIAL CLUB	Alfred J. Hudon	Bathurst	342850	2007	10	12
TREASURED KEEPSAKES	Catherine A. McKinney	Maugerville	343002	2007	10	11
WETMORE-STREET PUB	DERRICK'S PUB LTD.	New Maryland	343182	2007	10	16
STEWART'S Old Pine Lodge	Delbert Leroy Stewart	Halcomb	601644	2007	10	01
ATLANTIC INTEGRATED SOLUTIONS	Cheryl E. Woods	Miramichi	601646	2007	10	01
Tim Bennett Electrical Services	Tim Bennett	Fredericton Junction	602041	2007	10	02
Eastern Roofing	Richard Levesque	Lincoln	602355	2007	10	11
SCHLUMBERGER WELL COMPLETIONS AND PRODUCTIVITY	SCHLUMBERGER CANADA LIMITED/ SCHLUMBERGER CANADA LIMITEE	Saint John	602405	2007	10	15
Entreprise JMCKPF enr.	Claude LaBrie	Saint-Quentin	602440	2007	10	01

TG Esthetic Studio	Tammy Garon	Noonan	602500	2007	10	04
MEUBLES EKO FURNITURE	Gérard Poirier	Campbellton	603107	2007	10	15
Dueler's Pizza	DERRICK'S PUB LTD.	New Maryland	603225	2007	10	16
ESSO BRANDED FUELS	IMPERIAL OIL/ PETROLIERE IMPERIALE	Saint John	603442	2007	10	03
CARBURANTS ESSO	IMPERIAL OIL/ PETROLIERE IMPERIALE	Saint John	603443	2007	10	03
Enterprises Galore	Ginette M.L. Hannan	Fredericton	603525	2007	10	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PLAGE NICHOLAS BEACH	Grand-Barachois	337594	2007	10	18
MARBA IMPORTS	Fredericton	608335	2007	10	06
PEAD'S TRAILERS	Fredericton	608706	2007	10	18
Broadway Dog Grooming	Saint John	608907	2007	10	01
AMEYA Consulting AMEYA Consultant	Fredericton	612360	2007	10	01
BTN Atlantic	Berwick	615931	2007	10	05
OLD TIME MEAT MARKET	Riverview	628181	2007	10	15
St. Pierre Plumbing & Heating	Moncton	630389	2007	10	17
Done Rite Ventures	Rusagonis	632156	2007	10	01
VALUE FRENCHY'S	Saint John	633186	2007	10	10
Essepunce Role Playing	Oromocto	633498	2007	10	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
How's it Hangin'	Katinka E. Del Motte Sheila Adshade	Moncton	633857	2007	10	04
Potent Interactive	Rico Levesque Rino Maltais	Campbellton	633919	2007	10	03
Nordic Hope / Espoir du Nord	Ariane Forget Richard Bergeron	Dalhousie Junction	634085	2007	09	26

Done Rite Ventures	Melbourne Howe Nathan Carr	Rusagonis	634180	2007	10	01
Plage Nicholas Beach	Maria Lirette Rina Lirette Lyne Lirette-LeBlanc	Grand-Barachois	634190	2007	10	18
PixaTale Media	Sebastian MacLean Rodrige Gutierrez	Fredericton	634196	2007	10	02
N.I.C. ENTERPRISE	Allister Joe Craig Joe Isabelle Augustine	Burnt Church First Nation / Première nation de Burnt Church	634198	2007	10	02
TITAN OFFICE SOLUTIONS	Eric Durant Daniel James McLaughlin	Quispamsis	634276	2007	10	05
C & D BASKIN BUILDERS	Charles Baskin David Baskin Andrea Baskin	Plumweseep	634323	2007	10	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Tucker's Trucking	Roger Nelson Tucker Richard Murray Tucker	Dufferin	601658	2007	10	12
PORSCHE FINANCIAL SERVICES CANADA	PORSCHE CARS CANADA, LTD./ AUTOMOBILES PORSCHE CANADA, LTÉE Porsche Canadian Investment Company (NS Exempt)	Saint John	603608	2007	10	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
All in One Light Trucking and Construction	Notre-Dame	625136	2007	10	09
KWAN'S CANTONESE RESTAURANT	Sussex	628793	2007	10	09
K&R CERAMIC, PAINTING & FLOORING	Haute-Aboujagane	630680	2007	10	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CITY INSURANCE	Jeffrey J Gorman Llewellyn W Smith	BlueChip Financial Group Inc. Island View Financial Inc.	338376	2007	10	04

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LTS MANAGED TECHNICAL SERVICES LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634319	2007	10	05
LTS INFRASTRUCTURE SERVICES LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634320	2007	10	05
ASSINIBOIA FARMLAND LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Saskatchewan	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634328	2007	10	10
Jov Diversified Flow-Through 2007 LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	634430	2007	10	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LANCASTER MALL LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	C. Paul W. Smith Saint John	400515	2007	10	02
Explorer II Resource Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	614929	2007	10	10

Quieting of Titles Act

File No. : B/M/71/07

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

In the matter of the application for quieting of titles of **DANIEL SONIER AND YVONNE SONIER** under the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973, Chapter Q-4.

PUBLIC NOTICE UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT* (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

DANIEL SONIER AND YVONNE SONIER of Tracadie Beach, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at 254 St. Patrick Street, Bathurst, N.B., on the 10th day of December 2007 at 9:30 a.m., in Courtroom "E," for a certificate that they are the owners in fee simple of land located in Tracadie Beach, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 3rd day of December, 2007,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicants' lawyer, Ivan Robichaud, of the firm Godin, Lizotte, Robichaud, Guignard, at 246 J.-D. Gauthier Boulevard, Shippagan, N.B. E8S 1P9.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in paragraphs 18(1) (a), (b), and (e) of the *Quieting of Titles Act* and to the responsibilities set forth in Schedule "B" hereto.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : B/M/71/07

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

Dans l'affaire de la requête de **DANIEL SONIER ET YVONNE SONIER** pour la validation de leurs titres en vertu de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, S.R.N.-B. 1973, ch. Q-4

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ* (FORMULE 70B)

À QUI DE DROIT

DANIEL SONIER ET YVONNE SONIER, de Tracadie Beach, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour au palais de justice, 254 rue St-Patrick, Bathurst, NB, le 10^{ième} jour de décembre 2007 à 9 h 30, salle d'audience « E », en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires en fief simple du bien-fonds situé à Tracadie Beach, paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester et dont une description figure à l'Annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 3 décembre 2007, de :

- (a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale et
- (b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, Ivan Robichaud, de l'Étude Godin, Lizotte, Robichaud, Guignard, 246, boul. J.-D. Gauthier, Shippagan, NB E8S 1P9.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) a), b) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* et des charges prévues en annexe « B » aux présentes.

Les opposants sont avisés que :

- (a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- (b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue française; et
- (c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court at Bathurst, N.B., on the 10th day of October, 2007.

Donald C. Arseneau, Clerk, Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, N.B.

Schedule "A"

All that certain lot and premises situate at Tracadie Beach, in the Parish of Saumarez and County of Gloucester, and described as follows:

Being the lot entitled "Daniel & Yvonne Sonier" on the subdivision plan entitled "Survey Plan of the Property of Germaine Paquet," registered in the County of Gloucester on February 1, 2001, as official No. 11723039.

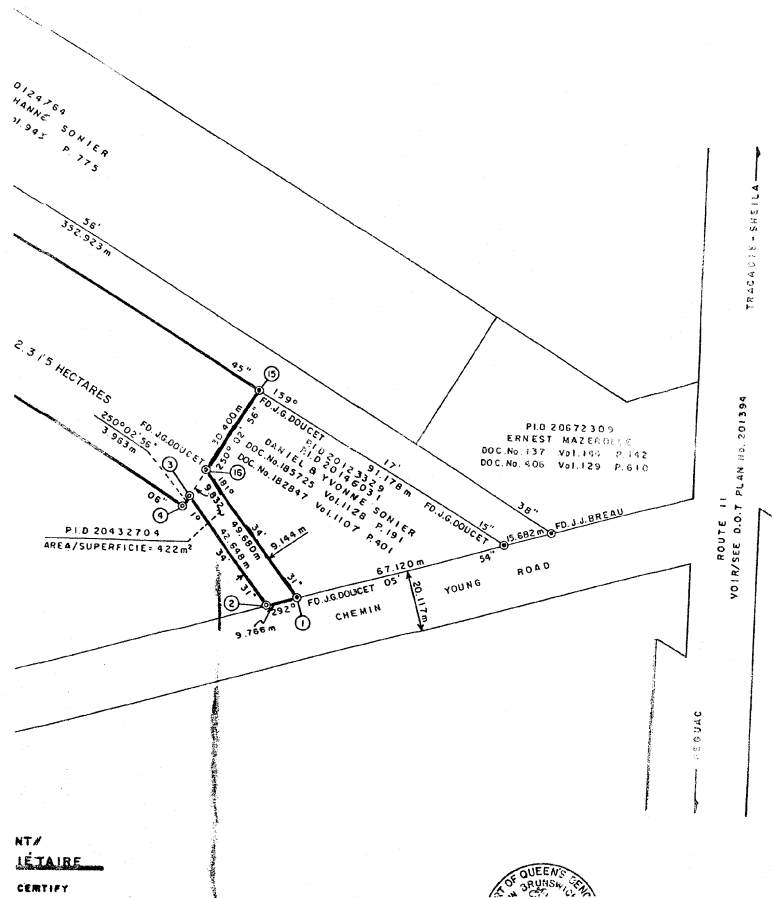
CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour, à Bathurst, N.B., le 10^{ième} jour d'octobre 2007.

Donald C. Arseneau, greffier, palais de justice, 254 rue St-Patrick, Bathurst, NB

Annexe « A »

Terrains et dépendances situés à Tracadie Beach, paroisse de Saumarez et comté de Gloucester et décrits comme suit :

Étant le lot « Daniel & Yvonne Sonier » du plan de lotissement intitulé a « Plan d'arpentage de la propriété de Germaine Paquet », enregistré dans le comté de Gloucester le 1^{er} février 2001 au numéro officiel 11723039.



NT/
LÉTAIRE
CERTIFY



Department of Natural Resources

ORDER No. 2007-01

CARLETON-VICTORIA FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 2005-104 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Natural Products Act*) the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board makes the following order:

INTERPRETATION

1. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the board established pursuant to Regulation 2005-139 and 2005-140 *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“levy” means the levy established pursuant to section 2 of this order.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“owner” means a person who owns or has legally enforceable cutting rights by virtue of ownership, lease or contract on a private woodlot of 10 hectares or more in the regulated area.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the Plan as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“price” means the price paid by a person purchasing the regulated product.

“primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*.

“private woodlot” means a private woodlot as defined in the *Forest Products Act*.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means an owner who markets or produces and markets the regulated product.

“regulated area” means the regulated area as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

Ministère des Ressources naturelles

ARRÊTÉ N° 2007-01

OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DE CARLETON-VICTORIA

Conformément au Règlement 2005-104 (*Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les produits naturels*) l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria établit l'arrêté ce qui suit :

INTERPRÉTATION

1. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis dans la section 2 du plan ont ici la même signification et, sans restreindre la généralité de ce qui suit, le terme :

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation des produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'office constitué conformément au Règlement 2005-139 et 2005-140 *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'un personnel.

« plan » désigne le plan établi en application du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

« prix » désigne le prix payé par une personne qui achète le produit réglementé.

« producteur » désigne une personne qui commercialise ou qui produit et commercialise le produit réglementé.

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« produit réglementé » désigne les produits réglementés définis en vertu de le *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

« propriétaire » désigne un producteur qui possède un lot boisé de 10 hectares ou plus dans la zone réglementée.

« redevance » désigne une redevance établie conformément à l'article 2 du présent arrêté.

“regulated product” means the regulated products as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

LEVIES

2. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:
 - (a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of 1.95% of the delivered price of all regulated product marketed from the regulated area.
 - (b) Forest Management Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy to be known as the forest management levy of 0.25% of the delivered price of all regulated product marketed from the regulated area.
3. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.
4. The buyer or processor shall remit the administration levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.
5. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the administration levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:
 - (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the administration levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
 - (b) shall forward the administration levy to the board or its agent designated for that purpose.
6. (a) The levy collected pursuant to paragraph 2(a) of this order shall be used for the purposes of the board including
 - (i) the creation of reserves,
 - (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
 - (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.
 (b) The levy collected pursuant to paragraph 2(b) of this order shall be used for the purposes of implementing and administering forest management programs on private woodlots within the regulated area.
7. Orders No. 2001-103 and 2001-104 of the board are repealed February 12th, 2007, upon the coming into force of this order.
8. This order applies from January 1st, 2007 to December 31st, 2007, both dates inclusive.

Signed: Roy McLellan
Chairperson

Signed: Tim Fox
General Manager

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie en vertu de le *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCES

2. Chaque producteur doit payer les redevances applicables à l'Office établies ou imposées dans les sections qui suivent :
 - a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 1.95% du prix brut fourni de tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.
 - b) Redevance d'aménagement forestier : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 0.25% du prix brut fourni de tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.
3. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances et frais et les faire parvenir à l'Office dans les 15 jours suivant la fin du mois où le produit réglementé a été reçu en indiquant par écrit les quantités, les espèces et la forme du produit réglementé acheté, ainsi que le boisé privé auprès duquel ledit produit réglementé a été produit.
4. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance d'administration accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération le produit d'achat et de vente.
5. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d'administration payable en vertu de l'article 2 n'a pas été payée doit :
 - a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d'administration payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé ; et
 - b) faire parvenir la redevance d'administration à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.
6. a) La redevance perçue conformément à l'alinéa 2a) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office notamment :
 - (i) pour la création de réserves,
 - (ii) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés, et
 - (iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.
 b) La redevance perçue conformément à l'alinéa 2b) du présent arrêté doit être utilisée aux fins de la mise en oeuvre et de l'administration de programmes d'aménagement forestier sur les terrains boisés privés de la zone réglementée.
7. Les arrêtés 2001-103 et 2001-104 de l'Office seront abrogés le 12 février 2007, à l'entrée en vigueur de cet arrêté.
8. Le présent arrêté s'applique du 1^{er} janvier 2007 jusqu'au 31 décembre 2007, inclusivement.

Signé : Roy McLellan
Président

Signé : Tim Fox
Gérant

ORDER No. 2007-02
Carleton-Victoria Forest Products
Marketing Board Levy

(Interprovincial and Export Trade) Order

The Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board pursuant to section 3 of the New Brunswick Primary Forest Products Order, made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000 hereby makes the annexed Order respecting the fixing, imposing and the collecting of levies from producers of wood within the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board area for wood marketed in interprovincial and export trade.

February 12, 2007

ORDER RESPECTING THE FIXING, IMPOSING
AND COLLECTING OF LEVIES FROM PRODUCERS
OF WOOD IN THE CARLETON-VICTORIA
FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD
AREA IN THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
FOR WOOD MARKETED IN INTERPROVINCIAL
AND EXPORT TRADE

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.

INTERPRETATION

2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“owner” means a person who owns or has legally enforceable cutting rights by virtue of ownership, lease or contract on a private woodlot of 10 hectares or more in the regulated area.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the Plan established pursuant to Regulation 2005-139 and 2005-140 *Natural Products Act*.

“primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*.

ARRÊTÉ N° 2007-02

Redevance de l'Office de commercialisation
des produits forestiers de Carleton-Victoria
(commerce interprovincial et international)

Conformément à l'article 3 de l'Arrêté sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, pris par le décret C.P. 2000-868 du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria prend l'arrêté annexe relativement à l'établissement, l'imposition et la perception des redevances payables par les producteurs de bois qui se livrent au commerce interprovincial ou international de bois provenant de la zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

Le 12 février 2007

ARRÊTÉ RELATIVEMENT À L'ÉTABLISSEMENT,
L'IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES
REDEVANCES PAYABLES PAR LES PRODUCTEURS
DE BOIS QUI SE LIVRENT AU COMMERCE
INTERPROVINCIAL OU INTERNATIONAL DE BOIS
PROVENANT DE LA ZONE DE LA PROVINCE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK RÉGLEMENTÉE PAR
L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DES
PRODUITS FORESTIERS DE CARLETON-VICTORIA

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre Arrêté de Redevance de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria (commerce interprovincial et international).

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent :

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation des produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'un personnel.

“private woodlot” means a private woodlot as defined in the *Forest Products Act*.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means an owner who markets or produces and markets the regulated product.

“regulated area” means the regulated area as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“regulated product” means the regulated products as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:

(a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of 1.95% of the delivered price of all regulated product marketed from the regulated area.

(b) Forest Management Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy to be known as the forest management levy of 0.25% of the delivered price of all regulated product marketed from the regulated area.

METHOD OF COLLECTION

4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.

5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.

6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:

(a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and

(b) shall forward the levy to the board or its agent designated for that purpose.

7. (a) The levy collected pursuant to paragraph 3(a) of this order shall be used for the purposes of the board including

- (i) the creation of reserves,
- (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
- (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

« plan » désigne le plan établi en application du Règlement 2005-139 et 2005-140 *Loi sur les produits naturels*.

« producteur » désigne une personne qui commercialise ou qui produit et commercialise le produit réglementé.

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« produit réglementé » désigne les produits réglementés définis en vertu de le *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

« propriétaire » désigne une personne qui possède ou a le découpage légalement exécutoire juste en vertu de la propriété, du bail ou du contrat sur un lot boisé de 10 hectares ou plus dans la zone réglementée.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie en vertu de le *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCES

3. Chaque producteur doit payer les redevances applicables à l'Office établies ou imposées dans les sections qui suivent :

a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 1.95% du prix brut fourni de tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.

b) Redevance d'aménagement forestier : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 0.25% du prix brut fourni de tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.

MÉTHODE DE PERCEPTION

4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances et frais et les faire parvenir à l'Office dans les 15 jours suivant la fin du mois où le produit réglementé a été reçu en indiquant par écrit les quantités, les espèces et la forme du produit réglementé acheté, ainsi que le boisé privé auprès duquel ledit produit réglementé a été produit.

5. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance d'administration accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération le produit d'achat et de vente.

6. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d'administration payable en vertu de l'article 2 n'a pas été payée doit :

a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d'administration payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé; et

b) faire parvenir la redevance d'administration à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.

7. a) La redevance perçue conformément à l'alinéa 3a) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office notamment :

- (i) pour la création de réserves,
- (ii) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés, et
- (iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

- (b) The levy collected pursuant to paragraph 3(b) of this order shall be used for the purposes of implementing and administering forest management programs on private woodlots within the regulated area.
8. The levy collected pursuant to this order is in addition to any other service charges, license fees or levies that have been established by the board.
9. Order 2001-105 of the Board is repealed February 12th, 2007, upon the coming into force of this order.
10. This order applies from January 1st, 2007 to December 31st, 2007, both dates inclusive.

COMING INTO FORCE

11. This Order comes into force on February 12th, 2007.

Signed: Roy McLellan
Chairperson

Signed: Tim Fox
General Manager

EXPLANATORY NOTE

This Order imposes a levy on producers of wood within the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board area and marketed in interprovincial and export trade.

ORDER No. 2007-03

CARLETON-VICTORIA FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 2005-104 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Natural Products Act*) the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board makes the following order:

INTERPRETATION

1. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“biomass” means primary forest products biomass as defined in the *Forest Products Act*.

“board” means the board established pursuant to Regulation 2005-139 and 2005-140 *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“levy” means the levy established pursuant to section 2 of this order.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“owner” means a person who owns or has legally enforceable cutting rights by virtue of ownership, lease or contract on a private woodlot of 10 hectares or more in the regulated area.

b) La redevance perçue conformément à l’alinéa 3b) du présent arrêté doit être utilisée aux fins de la mise en oeuvre et de l’administration de programmes d’aménagement forestier sur les terrains boisés privés de la zone réglementée.

8. La redevance perçue en application du présent arrêté s’ajoute à tous les frais de service, droits, taxes et prélèvements établis par l’Office.

9. L’arrêté 2001-105 de l’Office sera abrogé le 12 février 2007 à l’entrée en vigueur de cet arrêté.

10. Le présent arrêté s’applique du 1^{er} janvier 2007 jusqu’au 31 décembre 2007, inclusivement.

ENTRÉE EN VIGUEUR

11. Le présent arrêté entre en vigueur le 12 février 2007.

Signé : Roy McLellan
Président

Signé : Tim Fox
Gérant

NOTE EXPLICATIVE

Le présent arrêté impose une redevance aux producteurs de bois qui se livrent au Commerce interprovincial ou international de produits forestiers provenant de la Zone réglementée par l’Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

ARRÊTÉ N° 2007-03

OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DE CARLETON-VICTORIA

Conformément au Règlement 2005-104 (*Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les produits naturels*) l’Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria établit l’arrêté ce qui suit :

INTERPRÉTATION

1. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s’y oppose, les termes définis à l’article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s’appliquent :

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation des produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d’achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d’y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« biomasse » désigne la biomasse de produit forestier de base défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« commercialisation » désigne l’achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l’assemblage, l’entreposage, l’emballage, l’expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l’office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the Plan as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“price” means the price paid by a person purchasing the regulated product.

“primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*.

“private woodlot” means a private woodlot as defined in the *Forest Products Act*.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means an owner who markets or produces and markets the regulated product.

“regulated area” means the regulated area as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“regulated product” means the regulated products as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

LEVIES

2. This order shall apply to primary forest product chips and/or biomass produced at or on a private woodlot in the regulated area.
3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:
 - (a) Wood chip and/or biomass administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy of \$0.50/tonne for all regulated product under this classification marketed from the regulated area.
4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.
5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.
6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:
 - (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
 - (b) shall forward the levy to the board or its agent designated for that purpose.
7. (a) The levy collected pursuant to paragraph 2(a) of this order shall be used for the purposes of the board including
 - (i) the creation of reserves,
 - (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and

« personne » s’entend d’un particulier, d’une association, d’une corporation, d’une firme ou d’une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d’autres représentants légaux d’un personnel.

« plan » désigne le plan établi en application du Règlement 2005-139 et 2005-140 *Loi sur les produits naturels*.

« prix » désigne le prix payé par une personne qui achète le produit réglementé.

« producteur » désigne une personne qui commercialise ou qui produit et commercialise le produit réglementé.

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« produit réglementé » désigne les produits réglementés définis en vertu de la *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

« propriétaire » désigne une personne qui possède ou a le découpage légalement exécutoire juste en vertu de la propriété, du bail ou du contrat sur un lot boisé de 10 hectares ou plus dans la zone réglementée.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie en vertu de la *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCES

2. Le présent arrêté s’applique aux copeaux et/ou la biomasse des produits forestiers de base produit sur un boisé privé dans la zone réglementée.
3. Chaque producteur doit payer les redevances applicables à l’Office établies ou imposées dans les sections qui suivent :
 - a) Redevance d’administration pour les copeaux de bois et/ou la biomasse: Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de \$0.50/tonne de tout produit réglementé sous la classification de commercialisé de la zone réglementée.
4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances et frais et les faire parvenir à l’Office dans les 15 jours suivant la fin du mois où le produit réglementé a été reçu en indiquant par écrit les quantités, les espèces et la forme du produit réglementé acheté, ainsi que le boisé privé auprès duquel ledit produit réglementé a été produit.
5. L’acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l’Office la redevance d’administration accompagnée d’une copie du rapport de mesurage ou d’une autre preuve écrite de l’opération le produit d’achat et de vente.
6. L’acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d’administration payable en vertu de l’article 2 n’a pas été payée doit :
 - a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d’administration payable à l’Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé; et
 - b) faire parvenir la redevance d’administration à l’Office ou à son représentant désigné à cette fin.
7. a) La redevance perçue conformément à l’alinéa 2a) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l’Office notamment :
 - (i) pour la création de réserves,
 - (ii) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés, et

(iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

8. This order comes into force the 11th day of June, 2007.

Signed: Roy McLellan
Chairperson

Signed: David Lewis
Secretary Treasurer

ORDER No. 2007-04

**Carleton-Victoria Forest Products
Marketing Board Levy**

(Interprovincial and Export Trade) Order

The Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board pursuant to section 3 of the New Brunswick Primary Forest Products Order, made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000 hereby makes the annexed Order respecting the fixing, imposing and the collecting of levies from producers of wood within the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board area for wood marketed in interprovincial and export trade.

**ORDER RESPECTING THE FIXING, IMPOSING
AND COLLECTING OF LEVIES FROM
PRODUCERS OF WOOD IN THE CARLETON-
VICTORIA FOREST PRODUCTS MARKETING
BOARD AREA IN THE PROVINCE OF NEW
BRUNSWICK FOR WOOD MARKETED IN
INTERPROVINCIAL AND EXPORT TRADE**

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.

INTERPRETATION

2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“biomass” means primary forest products biomass as defined in the *Forest Products Act*.

“board” means the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

(iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

8. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 juin 2007.

Signé : Roy McLellan
Président

Signé : David Lewis
Secrétaire trésorier

ARRÊTÉ N° 2007-04

**Redevance de l'Office de commercialisation
des produits forestiers de Carleton-Victoria
(commerce interprovincial et international)**

Conformément à l'article 3 de l'Arrêté sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, pris par le décret C.P. 2000-868 du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria prend l'arrêté annexe relativement à l'établissement, l'imposition et la perception des redevances payables par les producteurs de bois qui se livrent au commerce interprovincial ou international de bois provenant de la zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

**ARRÊTÉ RELATIVEMENT À L'ÉTABLISSEMENT,
L'IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES
REDEVANCES PAYABLES PAR LES PRODUCTEURS
DE BOIS QUI SE LIVRENT AU COMMERCE
INTERPROVINCIAL OU INTERNATIONAL DE BOIS
PROVENANT DE LA ZONE DE LA PROVINCE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK RÉGLEMENTÉE
PAR L'OFFICE DE COMMERCIALISATION
DES PRODUITS FORESTIERS
DE CARLETON-VICTORIA**

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre Arrêté de Redevance de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria (commerce interprovincial et international).

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent :

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation des produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« biomasse » désigne la biomasse de produit forestier de base défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le trans-

“owner” means a person who owns or has legally enforceable cutting rights by virtue of ownership, lease or contract on a private woodlot of 10 hectares or more in the regulated area.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the Plan established pursuant to Regulation 2005-139 and 2005-140 *Natural Products Act*.

“primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*.

“private woodlot” means a private woodlot as defined in the *Forest Products Act*.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means an owner who markets or produces and markets the regulated product.

“regulated area” means the regulated area as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

“regulated product” means the regulated products as defined in the *Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following section:

(a) Wood chip and/or biomass administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy of \$0.50/tonne for all regulated product under this classification marketed from the regulated area.

METHOD OF COLLECTION

4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.

5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.

6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:

(a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and

(b) shall forward the levy to the board or its agent designated for that purpose.

port effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l’office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

« personne » s’entend d’un particulier, d’une association, d’une corporation, d’une firme ou d’une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d’autres représentants légaux d’un personnel.

« plan » désigne le plan établi en application du Règlement 2005-139 et 2005-140 *Loi sur les produits naturels*.

« producteur » désigne une personne qui commercialise ou qui produit et commercialise le produit réglementé.

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.

« produit réglementé » désigne les produits réglementés définis en vertu de la *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

« propriétaire » désigne une personne qui possède ou a le découpage légalement exécutoire juste en vertu de la propriété, du bail ou du contrat sur un lot boisé de 10 hectares ou plus dans la zone réglementée.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie en vertu de la *Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCES

3. Chaque producteur doit payer les redevances applicables à l’Office établies ou imposées dans les sections qui suivent :

a) Redevance d’administration pour les copeaux de bois et/ou la biomasse : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de \$0.50/tonne de tout produit réglementé sous la classification de commercialisé de la zone réglementée.

MÉTHODE DE PERCEPTION

4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances et frais et les faire parvenir à l’Office dans les 15 jours suivant la fin du mois où le produit réglementé a été reçu en indiquant par écrit les quantités, les espèces et la forme du produit réglementé acheté, ainsi que le boisé privé auprès duquel ledit produit réglementé a été produit.

5. L’acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l’Office la redevance d’administration accompagnée d’une copie du rapport de mesurage ou d’une autre preuve écrite de l’opération le produit d’achat et de vente.

6. L’acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d’administration payable en vertu de l’article 2 n’a pas été payée doit :

a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d’administration payable à l’Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé; et

b) faire parvenir la redevance d’administration à l’Office ou à son représentant désigné à cette fin.

7. The levy collected pursuant to paragraph 3(a) of this order shall be used for the purposes of the board including

- (i) the creation of reserves,
- (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
- (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

8. The levy collected pursuant to this order is in addition to any other service charges, license fees or levies that have been established by the board.

COMING INTO FORCE

9. This Order comes into force on the 11th day of June, 2007.

Signed: Roy McLellan
Chairperson

Signed: David Lewis
Secretary Treasurer

EXPLANATORY NOTE

This Order imposes a levy on producers of wood within the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board area and marketed in interprovincial and export trade.

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick will be disposing of the following vehicles on or after November 7, 2007:

1990 Nissan Pathfinder,
Serial No. JN8HD18Y1LW209695

License Plate: CIT793

Registered Owner: Benjamin W. Stevens

Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

2000 Pontiac SFS,
Serial No. 3G2JB124SXYS121440

License Plate: DTZ401

Registered Owner: Dwayne E. Barrett-Kay

Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1993 Pontiac Grand Am,
Serial No. 1G2NE11N1PC702364

License Plate: GNK817

Registered Owner: Tara Leavitt

Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

7. La redevance perçue conformément à l'alinéa 3a) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office notamment :

- (i) pour la création de réserves,
- (ii) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés, et
- (iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

8. La redevance perçue en application du présent arrêté s'ajoute à tous les frais de service, droits, taxes et prélèvements établis par l'Office.

ENTRÉE EN VIGUEUR

9. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 juin 2007.

Signé : Roy McLellan
Président

Signé : David Lewis
Secrétaire trésorier

NOTE EXPLICATIVE

Le présent arrêté impose une redevance aux producteurs de bois qui se livrent au Commerce interprovincial ou international de produits forestiers provenant de la Zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria.

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 7 novembre 2007 :

Nissan Pathfinder 1990,
numéro de série : JN8HD18Y1LW209695

Numéro d'immatriculation : CIT793

Propriétaire immatriculée : Benjamin W. Stevens

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing, Saint John

Pontiac SFS 2000,
numéro de série : 3G2JB124SXYS121440

Numéro d'immatriculation : DTZ401

Propriétaire immatriculée : Dwayne E. Barrett-Kay

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing, Saint John

Pontiac Grand Am 1993,
numéro de série : 1G2NE11N1PC702364

Numéro d'immatriculation : GNK817

Propriétaire immatriculée : Tara Leavitt

Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing, Saint John

1988 Chevrolet Cavalier,
Serial No. 1G1JC5117J7238302
License Plate: BGO138
Registered Owner: H. Jerry L. Avery
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1985 Ford F150,
Serial No. 2FTCF15YXFCA96592
License Plate: CMH622
Registered Owner: David Duplessie
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1995 Dodge Stratus,
Serial No. 1B3EJ46X3SN567051
License Plate: BSZ262
Registered Owner: Melanie D. Bettle
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1993 Ford Aerostar Van,
Serial No. 1FMCA11UXPZB85113
License Plate: GSE677
Registered Owner: William AJ Kincade-Miller
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1993 Pontiac Grand Am,
Serial No. 1G2NE5133PM532766
License Plate: BCW269
Registered Owner: Marc Martin
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

2000 GMC Sierra,
Serial No. 1GTEK14W5YE101909
License Plate: GJL390
Registered Owner: Charles Roy Withers
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1990 Toyota Corolla,
Serial No. JT2AE96C3L3332988
License Plate: BTJ911
Registered Owner: Cory C. Lyttle
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1992 Chevrolet Lumina,
Serial No. 2G1WL51T7N9203416
License Plate: BMU133
Registered Owner: Stephen A. Gough
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1999 Ford Windstar,
Serial No. 2FMZA514XXBA24846
License Plate: BY1459
Registered Owner: Jennifer Sahyoun
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1993 Dodge Spirit,
Serial No. 1B3XA46K9PF644844
License Plate: BPS694
Registered Owner: Terrance Rene Nelson
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

Chevrolet Cavalier 1988,
numéro de série : 1G1JC5117J7238302
Numéro d'immatriculation : BGO138
Propriétaire immatriculée : H. Jerry L. Avery
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Ford F150 1985,
numéro de série : 2FTCF15YXFCA96592
Numéro d'immatriculation : CMH622
Propriétaire immatriculée : David Duplessie
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Dodge Stratus 1995,
numéro de série : 1B3EJ46X3SN567051
Numéro d'immatriculation : BSZ262
Propriétaire immatriculée : Melanie D. Bettle
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Fourgonnette Ford Aerostar 1993,
numéro de série : 1FMCA11UXPZB85113
Numéro d'immatriculation : GSE677
Propriétaire immatriculée : William AJ Kincade-Miller
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Pontiac Grand Am 1993,
numéro de série : 1G2NE5133PM532766
Numéro d'immatriculation : BCW269
Propriétaire immatriculée : Marc Martin
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
GMC Sierra 2000,
numéro de série : 1GTEK14W5YE101909
Numéro d'immatriculation : GJL390
Propriétaire immatriculée : Charles Roy Withers
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Toyota Corolla 1990,
numéro de série : JT2AE96C3L3332988
Numéro d'immatriculation : BTJ911
Propriétaire immatriculée : Cory C. Lyttle
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Chevrolet Lumina 1992,
numéro de série : 2G1WL51T7N9203416
Numéro d'immatriculation : BMU133
Propriétaire immatriculée : Stephen A. Gough
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Ford Windstar 1999,
numéro de série : 2FMZA514XXBA24846
Numéro d'immatriculation : BY1459
Propriétaire immatriculée : Jennifer Sahyoun
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John
Dodge Spirit 1993,
numéro de série : 1B3XA46K9PF644844
Numéro d'immatriculation : BPS694
Propriétaire immatriculée : Terrance Rene Nelson
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

1995 Plymouth Neon,
Serial No. 1P3ES47C7SD363835
License Plate: BSH577
Registered Owner: Renee O'Brien
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1990 Volkswagon Jetta,
Serial No. WVWPA01G3LW072805
License Plate: BKH659
Registered Owner: Terrance E. Hoyt
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1995 Pontiac Sunfire,
Serial No. 3G2JB5243SS833061
License Plate: BUY962
Registered Owner: Neil Day
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1996 Nissan Sentra,
Serial No. 1N4AB41DXTC766141
License Plate: GOZ136
Registered Owner: Joel T. Daley
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1991 Pontiac Sunbird,
Serial No. 1G2JD11K6M7596859
License Plate: BEG037
Registered Owner: Eric C. Bruce
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1991 Pontiac Sunbird,
Serial No. 1G2JB51KXM7620562
License Plate: BGQ804
Registered Owner: Percy S. Totten
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1996 Jeep Grand Cherokee,
Serial No. 1J4GZ78Y5TC260396
License Plate: GIJ159
Registered Owner: Patrick Power
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1990 Plymouth Acclaim,
Serial No. 1P3BA46K9LF817538
License Plate: BJU354
Registered Owner: Stephen J. Thomas
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1991 Toyota Corolla,
Serial No. JT2AE94W5M3477934
License Plate: GNB307
Registered Owner: Ronald Arseneault
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1993 Chevrolet Cavalier,
Serial No. 3G1JC51T0PS803100
License Plate: BMB002
Registered Owner: Heather R. Mitchell
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

Plymouth Neon 1995,
numéro de série : 1P3ES47C7SD363835
Numéro d'immatriculation : BSH577
Propriétaire immatriculée : Renee O'Brien
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Volkswagon Jetta 1990,
numéro de série : WVWPA01G3LW072805
Numéro d'immatriculation : BKH659
Propriétaire immatriculée : Terrance E. Hoyt
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Pontiac Sunfire 1995,
numéro de série : 3G2JB5243SS833061
Numéro d'immatriculation : BUY962
Propriétaire immatriculée : Neil Day
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Nissan Sentra 1996,
numéro de série : 1N4AB41DXTC766141
Numéro d'immatriculation : GOZ136
Propriétaire immatriculée : Joel T. Daley
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Pontiac Sunbird 1991,
numéro de série : 1G2JD11K6M7596859
Numéro d'immatriculation : BEG037
Propriétaire immatriculée : Eric C. Bruce
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Pontiac Sunbird 1991,
numéro de série : 1G2JB51KXM7620562
Numéro d'immatriculation : BGQ804
Propriétaire immatriculée : Percy S. Totten
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Jeep Grand Cherokee 1996,
numéro de série : 1J4GZ78Y5TC260396
Numéro d'immatriculation : GIJ159
Propriétaire immatriculée : Patrick Power
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Plymouth Acclaim 1990,
numéro de série : 1P3BA46K9LF817538
Numéro d'immatriculation : BJU354
Propriétaire immatriculée : Stephen J. Thomas
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Toyota Corolla 1991,
numéro de série : JT2AE94W5M3477934
Numéro d'immatriculation : GNB307
Propriétaire immatriculée : Ronald Arseneault
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Chevrolet Cavalier 1993,
numéro de série : 3G1JC51T0PS803100
Numéro d'immatriculation : BMB002
Propriétaire immatriculée : Heather R. Mitchell
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

1994 Plymouth Sundance,
Serial No. 1P3XP28D7RN246735
License Plate: BKD240
Registered Owner: Timothy D. Crouse
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1992 Eagle 2000,
Serial No. JE3BR56V5NZ020076
License Plate: GNB393
Registered Owner: Carol A. LeBlanc
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1991 Dodge Caravan,
Serial No. 2B4GD45R3MR263335
License Plate: BKG664
Registered Owner: Scott A. Sheperd
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1995 Honda Civic,
Serial No. 2HGEH2349SH006887
License Plate: GFJ378
Registered Owner: Tracy M. Ludyka
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1996 Ford Taurus,
Serial No. 1FALP52U6TG246221
License Plate: BST255
Registered Owner: Sean McKinney
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

2000 Mercury Grand,
Serial No. 2MEFM74WXYX681351
License Plate: GKN865
Registered Owner: State Farm Mutual Automobile Insuranc Co.
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1993 Ford Aerostar Van,
Serial No. 1FMCA11U3PZB20281
License Plate: BYF897
Registered Owner: Kenneth K. Warner
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1990 Pontiac Sunbird,
Serial No. 1G2JB11K1L7507221
License Plate: GME614
Registered Owner: Christopher S. Russell
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1994 Volkswagon Golf,
Serial No. 3VWEN01H0RM082900
License Plate: GET632
Registered Owner: William AJ Kincade-Miller
 Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

Plymouth Sundance 1994,
numéro de série : 1P3XP28D7RN246735
Numéro d'immatriculation : BKD240
Propriétaire immatriculée : Timothy D. Crouse
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Eagle 2000 1992,
numéro de série : JE3BR56V5NZ020076
Numéro d'immatriculation : GNB393
Propriétaire immatriculée : Carol A. LeBlanc
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Dodge Caravan 1991,
numéro de série : 2B4GD45R3MR263335
Numéro d'immatriculation : BKG664
Propriétaire immatriculée : Scott A. Sheperd
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Honda Civic 1995,
numéro de série : 2HGEH2349SH006887
Numéro d'immatriculation : GFJ378
Propriétaire immatriculée : Tracy M. Ludyka
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Ford Taurus 1996,
numéro de série : 1FALP52U6TG246221
Numéro d'immatriculation : BST255
Propriétaire immatriculée : Sean McKinney
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Mercury Grand 2000,
numéro de série : 2MEFM74WXYX681351
Numéro d'immatriculation : GKN865
Propriétaire immatriculée : State Farm Mutual Automobile Insuranc Co.
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Fourgonnette Ford Aerostar 1993,
numéro de série : 1FMCA11U3PZB20281
Numéro d'immatriculation : BYF897
Propriétaire immatriculée : Kenneth K. Warner
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Pontiac Sunbird 1990,
numéro de série : 1G2JB11K1L7507221
Numéro d'immatriculation : GME614
Propriétaire immatriculée : Christopher S. Russell
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

Volkswagon Golf 1994,
numéro de série : 3VWEN01H0RM082900
Numéro d'immatriculation : GET632
Propriétaire immatriculée : William AJ Kincade-Miller
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
 Saint John

1992 Mercury Sable,
Serial No. 1MELM53U1NG648876
License Plate: CSU624
Registered Owner: Aaron Peter Dyck
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1997 Plymouth Breeze,
Serial No. 1P3EJ46X1VN584322
License Plate: BHE434
Registered Owner: Trena R. Hanley
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1994 Plymouth Acclaim,
Serial No. 1P3XA4633RF163241
License Plate: BXM382
Registered Owner: C. Gordon Kendall
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1992 Toyota Corolla,
Serial No. JT2AE94WXN3500271
License Plate: BKD790
Registered Owner: Stephen F. Defazio
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1998 Chevrolet Malibu,
Serial No. 1G1ND52M8WY181231
License Plate: BWV981
Registered Owner: Regine Lanteigne
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1995 Chrysler New Yorker,
Serial No. 2C3HC46F3SH640865
License Plate: BRZ869
Registered Owner: State Farm Mutual Automobile Insurance
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1994 Mercury Sable,
Serial No. 1MELM5542RG600967
License Plate: BPR490
Registered Owner: Barbara Dupere
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1988 Toyota Corolla,
Serial No. JT2AE95C0J3145741
License Plate: BSY123
Registered Owner: Gautreau's Used Auto and Parts Ltd.
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

1995 Plymouth Neon,
Serial No. 1P3ES42C7SD139133
License Plate: BSR361
Registered Owner: Peter T. Henderson
Vehicle located at Loyalist Towing, Saint John

Mercury Sable 1992,
numéro de série : 1MELM53U1NG648876
Numéro d'immatriculation : CSU624
Propriétaire immatriculée : Aaron Peter Dyck
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Plymouth Breeze 1997,
numéro de série : 1P3EJ46X1VN584322
Numéro d'immatriculation : BHE434
Propriétaire immatriculée : Trena R. Hanley
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Plymouth Acclaim 1994,
numéro de série : 1P3XA4633RF163241
Numéro d'immatriculation : BXM382
Propriétaire immatriculée : C. Gordon Kendall
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Toyota Corolla 1992,
numéro de série : JT2AE94WXN3500271
Numéro d'immatriculation : BKD790
Propriétaire immatriculée : Stephen F. Defazio
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Chevrolet Malibu 1998,
numéro de série : 1G1ND52M8WY181231
Numéro d'immatriculation : BWV981
Propriétaire immatriculée : Regine Lanteigne
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Chrysler New Yorker 1995,
numéro de série : 2C3HC46F3SH640865
Numéro d'immatriculation : BRZ869
Propriétaire immatriculée : State Farm Mutual Automobile Insurance
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Mercury Sable 1994,
numéro de série : 1MELM5542RG600967
Numéro d'immatriculation : BPR490
Propriétaire immatriculée : Barbara Dupere
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Toyota Corolla 1988,
numéro de série : JT2AE95C0J3145741
Numéro d'immatriculation : BSY123
Propriétaire immatriculée : Gautreau's Used Auto and Parts Ltd.
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

Plymouth Neon 1995,
numéro de série : 1P3ES42C7SD139133
Numéro d'immatriculation : BSR361
Propriétaire immatriculée : Peter T. Henderson
Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist Towing,
Saint John

1994 Jeep Grand Cherokee,
Serial No. 1J4GZ78S8RC255956
License Plate: NAG723
Registered Owner: Colleen and Mark Campbell
 Vehicle located at CMV Towing, Saint John

1987 Toyota Tercel,
Serial No. JT2EL32D8H0115576
License Plate: 024HMB
Registered Owner: Christian Nantel
 Vehicle located at CMV Towing, Saint John

1999 Ford Escort,
Serial No. 3FAFP15PXXR108692
License Plate: GDG026
Registered Owner: Shirley L. Short
 Vehicle located at CMV Towing, Saint John

1996 Pontiac Sunfire,
Serial No. 3G2JB5241TS834128
License Plate: WB608
Registered Owner: James L. McCarthy
 Vehicle located at CMV Towing, Saint John

1994 Ford Escort,
Serial No. 1FACP14J4RW266090
License Plate: BKE031
Registered Owner: Karen McGaghey
 Vehicle located at CMV Towing, Saint John

1987 Honda Motorcycle,
Serial No. JH2MD0206HK800845
License Plate: MC51372
Registered Owner: Gregory Maclong
 Vehicle located at CMV Towing, Saint John

Jeep Grand Cherokee 1994,
numéro de série : 1J4GZ78S8RC255956
Numéro d'immatriculation : NAG723
Propriétaire immatriculée : Colleen and Mark Campbell
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing,
 Saint John
 Toyota Tercel 1987,
numéro de série : JT2EL32D8H0115576
Numéro d'immatriculation : 024HMB
Propriétaire immatriculée : Christian Nantel
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing,
 Saint John
 Ford Escort 1999,
numéro de série : 3FAFP15PXXR108692
Numéro d'immatriculation : GDG026
Propriétaire immatriculée : Shirley L. Short
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing,
 Saint John
 Pontiac Sunfire 1996,
numéro de série : 3G2JB5241TS834128
Numéro d'immatriculation : WB608
Propriétaire immatriculée : James L. McCarthy
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing,
 Saint John
 Ford Escort 1994,
numéro de série : 1FACP14J4RW266090
Numéro d'immatriculation : BKE031
Propriétaire immatriculée : Karen McGaghey
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing,
 Saint John
 Motocyclette Honda 1987,
numéro de série : JH2MD0206HK800845
Numéro d'immatriculation : MC51372
Propriétaire immatriculée : Gregory Maclong
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing,
 Saint John

New Brunswick Securities Commission

REQUEST FOR COMMENT

Notice and Request for Comment – Publishing for comment proposed amendments to National Instrument 51-102 – *Continuous Disclosure Obligations* (NI 51-102), Companion Policy 51-102 relating to NI 51-102 (51-102CP) and National Instrument 52-108 - *Auditor Oversight* (NI 52-108).

Introduction

On September 24, 2007, the New Brunswick Securities Commission (the Commission) approved publication in order to obtain comments on the proposed amendments to NI 51-102, 51-102CP and NI 52-108. The comment period for New Brunswick will end on January 11, 2008.

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires au sujet des projets de modifications modifiant la Norme canadienne 51-102 – *Obligations d'information continue* (NC 51-102), l'Instruction complémentaire relative à la NC 51-102 (51-102IC) et la Norme canadienne 52-108 - *Surveillance des Vérificateurs* (NI 52-108).

Introduction

Le 24 septembre 2007, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires des projets de modifications des textes réglementaires susmentionnés. Au Nouveau-Brunswick, la période de consultation prend fin le 11 janvier 2008.

Summary of Proposed Amendments

The amendments we are publishing for comment would:

- add a new exemption from the information circular requirements in NI 51-102 for certain proxy solicitations conveyed by public broadcast, speech or publication;
- provide guidance in 51-102CP on what constitutes a public solicitation; and
- revise the existing exemption in section 9.5 of NI 51-102 so that it applies to a person or company that solicits proxies, not just reporting issuers.

The proposed exemption from the information circular requirements for certain proxy solicitations conveyed by public broadcast, speech or publication generally corresponds to the exemption in subsection 150(1.2) of the *Canada Business Corporations Act*, subsection 112(1.2) of the *Ontario Business Corporations Act* and the regulations under those statutes. In order to have the benefit of the exemption, a dissident shareholder must:

- include certain information in the solicitation; and
- file the information with securities regulators before soliciting proxies.

Since the proposed exemption will only apply if the solicitation is public, the proposed amendment to 51-102CP gives guidance on how a solicitation will be considered to be public if it is disseminated in a manner calculated to effectively reach the marketplace.

Furthermore, the proposed exemption will not apply to a person or company that is proposing a significant acquisition or restructuring transaction under which securities of the person or company are to be changed, exchanged, issued or distributed unless the person or company has filed certain information with securities regulators for posting on www.sedar.com.

Similarly, the proposed exemption will not apply to a person or company that is proposing a nominee for election as a director of the reporting issuer unless the person or company has filed certain information about the proposed nominee with securities regulators for posting on www.sedar.com.

Section 9.5 of NI 51-102 currently exempts any reporting issuer from the proxy solicitation and information circular provisions of NI 51-102 where it is complying with substantially similar requirements under the laws of the jurisdiction under which it is incorporated, organized or continued. The proposed revised version of section 9.5 would extend the exemption to a person or company that solicits proxies and complies with substantially similar requirements of the laws under which the relevant reporting issuer is incorporated, organized or continued.

The policy rationale for these amendments is that if the corporate law has evolved to increase shareholder rights, then securities legislation should not prevent shareholders from exercising these rights.

Résumé des projets de modifications

Les modifications publiées pour consultation visent à :

- ajouter à la NC 51-102 une nouvelle dispense des obligations relatives à la circulaire de sollicitation de procurations pour certaines sollicitations de procurations communiquées au public dans un message télédiffusé ou radiodiffusé, un discours ou une publication;
- indiquer, dans 51-102IC, ce que constitue une sollicitation publique; et
- réviser la dispense actuellement prévue à l'article 9.5 de la NC 51-102 afin qu'elle s'applique non seulement aux émetteurs assujettis, mais aussi aux personnes qui sollicitent des procurations.

Le projet de dispense des obligations relatives à la circulaire de sollicitation de procurations pour certaines sollicitations communiquées au public dans un message télédiffusé ou radiodiffusé, un discours ou une publication correspond globalement à la dispense énoncée à l'alinéa 1.2 de l'article 150 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, à l'alinéa 1.2 de l'article 112 de la *Loi sur les sociétés par actions de l'Ontario* et dans les règles pris en application de ces lois. Pour avoir droit à la dispense, l'actionnaire dissident doit :

- fournir certains éléments d'information dans la sollicitation; et
- déposer ces éléments d'information auprès des autorités en valeurs mobilières avant d'effectuer la sollicitation.

Comme le projet de dispense ne s'appliquera que si la sollicitation est publique, le projet de modifications de 51-102IC indique les moyens de communication qui permettent de considérer une sollicitation comme publique parce qu'ils font en sorte qu'elle soit diffusée d'une manière propre à la communiquer effectivement au marché.

De surcroît, le projet de dispense ne s'appliquera pas à la personne qui propose une acquisition significative ou une opération de restructuration aux termes de laquelle ses titres seront échangés, émis ou placés, à moins qu'elle n'ait déposé certains éléments d'information auprès des autorités en valeurs mobilières pour diffusion sur le site www.sedar.com.

De même, le projet de dispense ne s'appliquera pas à la personne qui propose un candidat à l'élection des administrateurs de l'émetteur assujetti à moins qu'elle n'ait déposé certains éléments d'information sur le candidat auprès des autorités en valeurs mobilières pour diffusion sur le site www.sedar.com.

Actuellement, l'article 9.5 de la NC 51-102 dispense des dispositions relatives à la sollicitation de procurations et à la circulaire de sollicitation de procurations l'émetteur assujetti qui se conforme aux dispositions substantiellement similaires de la loi en vertu de laquelle il est constitué ou prorogé. Dans sa version révisée, le projet d'article 9.5 étendrait la dispense à toute personne qui sollicite des procurations et qui respecte les 6 dispositions substantiellement similaires de la loi en vertu de laquelle l'émetteur assujetti concerné est constitué ou prorogé.

Ces modifications partent du principe selon lequel, si le droit des sociétés évolue vers une augmentation des droits des actionnaires, la législation en valeurs mobilières ne devrait pas faire obstacle à l'exercice de ces droits.

The proposed amendments will permit securityholders to solicit proxies by public means, including a speech or broadcast, through a newspaper advertisement, or over the Internet. This will allow securityholders and their representatives a greater level of participation in decision-making at annual and special meetings of securityholders. The proposed amendments will allow securityholders to engage in these activities without incurring substantial financial costs by having to mail formal proxy requests and information circulars to all securityholders.

The proposed amendments will not impose any additional obligations or costs on reporting issuers.

The amendments will also:

- amend subsection 4.11(8) of NI 51-102 so that it will apply in Alberta and Manitoba; and
- amend NI 52-108 so that section 2.1 and Part 3 of that instrument will apply in Alberta, British Columbia and Manitoba.

The other members of the CSA intend to make the same amendments so that the text of NI 51-102 and NI 52-108 will be the same in each jurisdiction.

Request for Comment

The Commission seeks comments on the proposed amendments to NI 51-102, 51-102CP and NI 52-108 as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the proposed amendments can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmnb.ca.

A paper copy of the documents may be obtained by writing, telephoning or e-mailing the Commission. Comments to be provided, in writing, by no later than January 11, 2008 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within NB only)

Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in PDF or Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Les projets de modifications permettront aux porteurs de solliciter des procurations par un moyen de communication public, notamment un discours, un message télédiffusé ou radiodiffusé, ou une annonce dans les journaux ou dans Internet. Les porteurs et leurs mandataires pourront ainsi participer davantage à la prise de décisions dans les assemblées annuelles et extraordinaires. Grâce aux projets de modifications, les porteurs pourront prendre part à ces activités sans devoir poster à grands frais les documents de sollicitation officiels et la circulaire de sollicitation de procurations à l'ensemble des porteurs.

Les projets de modifications n'imposeront pas de coûts ni d'obligations supplémentaires aux émetteurs assujettis.

Les modifications vont également :

- modifier le paragraphe 8 de l'article 4.11 de la NC 51-102 afin qu'il s'applique en Alberta et au Manitoba;
- modifier la NC 52-108 afin que l'article 2.1 et la partie 3 de cette règle s'appliquent en Alberta, en Colombie-Britannique et au Manitoba.

Les autres membres des ACVM projettent d'effectuer les mêmes modifications afin que le texte de la NC 51-102 et de la NC 52-108 soit identique dans tous les territoires.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des projets de modifications modifiant la NC 51-102, 51-102IC ainsi que la NC 52-108, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour prendre connaissance des documents et nous faire part de vos commentaires

On trouvera les textes réglementaires énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission: www.nbsc-cvmnb.ca.

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission. Veuillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le 11 janvier 2008, à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférentiellement sous forme de document Word ou pdf).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
 Director, Corporate Finance & Chief Financial Officer
 New Brunswick Securities Commission
 Telephone: 506-643-7691
 Toll Free: 1-866-933-2222 (Within NB only)

E-mail: kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

NOTICE OF RULE – Making of administrative and consequential amendments to the following Local Instruments arising from the adoption of Bill 62, *An Act to Amend the Securities Act* (Bill 62):

- Local Rule 11-501 – *Fee Rule*;
- Local Rule 11-502 – *Time Periods*;
- Local Rule 31-501 – *Registration Requirements*;
- New Brunswick Implementing Instrument 33-801 adopting National Instrument 33-109 – *Registration Information*;
- New Brunswick Implementing Instrument 41-802 adopting OSC Rule 41-501 – *General Prospectus Requirements*;
- New Brunswick Implementing Instrument 45-801 adopting National Instrument 45-102 – *Resale of Securities*;
- New Brunswick Implementing Instrument 71-802 adopting National Instrument 71-101 – *The Multijurisdictional Disclosure System*; and
- New Brunswick Implementing Instrument 81-801 adopting National Instrument 81-106 – *Investment Fund Continuous Disclosure*.

In addition, the repeal of these Local Instruments was consequential to the passage of Bill 62:

- Local Rule 14-501 – *Reporting Issuer Definition* (LR 14-501);
- Local Rule 55-501 – *Exemption from Certain Disclosure Requirements for Persons in a Special Relationship with a Reporting Issuer* (LR 55-501); and
- New Brunswick Implementing Instrument 51-801 adopting National Instrument 51-102 – *Continuous Disclosure Obligations* (II 51-801).

Ministerial Consent

On September 12, 2007, the Minister of Justice and Consumer Affairs consented to the making of the above-noted amendments. On September 18, 2007, the Minister consented to the repeals of LR 14-501, LR 55-501 and II 51-801.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
 Directeur des services financiers généraux et chef des finances
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Téléphone : 506-643-7691
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
 Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmnb.ca

AVIS DE RÈGLE – L'adoption des projets de modifications corrélatives et administratives modifiant les textes réglementaires locaux suivants provenant de l'adoption du Projet de Loi 62, la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières* (Projet de Loi 62) :

- Règle locale 11-501 – *Droits exigibles*;
- Règle locale 11-502 – *Règle sur les délais*;
- Règle locale 31-501 – *Exigences applicables à l'inscription*;
- Norme de mise en application néo-brunswickoise 33-801 mettant en oeuvre la Norme canadienne 33-109 – *Renseignements sur l'inscription*;
- Norme de mise en application néo-brunswickoise 41-802 mettant en oeuvre la règle 41-501 de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario – *Exigences générales relatives aux prospectus*;
- Norme de mise en application néo-brunswickoise 45-801 mettant en oeuvre la Norme canadienne 45-102 – *Revente de valeurs mobilières*;
- Norme de mise en application néo-brunswickoise 71-802 mettant en oeuvre la Norme canadienne 71-101 – *Le régime d'information multinational*; et
- Norme de mise en application néo-brunswickoise 81-801 mettant en oeuvre la Norme canadienne 81-106 – *Information continue des fonds d'investissement*.

En plus, la révocation de ces textes réglementaires locaux découla du Projet de Loi 62 :

- Règle locale 14-501 – *Circonstances dans lesquelles un émetteur est réputé être un émetteur assujéti* (RL 14-501);
- Règle locale 55-501 – *Exemption de certaines obligations d'information pour les personnes ayant des rapports particuliers avec un émetteur assujéti* (RL 55-501); et
- Norme de mise en application néo-brunswickoise 51-801 mettant en oeuvre la Norme canadienne 51-102 – *Obligations d'information continue* (NMA 51-801).

Consentement ministériel

Le 12 septembre 2007, le ministre de la Justice et Consommation a donné son consentement à l'adoption des projets de modifications énoncés ci-dessus. Le 18 septembre 2007, le ministre a donné son consentement à la révocation de la RL 14-501, RL 55-501 ainsi que la NMA 51-801.

Summary of Amendments

On May 30, 2007, Bill 62 received Royal Assent. The Act Amendments impact many of the Commission's Local Instruments. Many prescriptive requirements have moved from the Act to the rules to allow greater flexibility. Also, some sections of the *Securities Act (Act)* were amended or added to harmonize with the legislation of other Canadian Securities Administrators jurisdictions. As a result, detail currently contained in our Local Instruments had to be removed as the harmonized requirements are, or will be contained, in Multilateral or National or Instruments, or in the Act itself. In addition, references to amended or repealed sections of the Act needed to be removed from, or changed in, our Local Instruments.

The administrative amendments include updating the Commission's address, updating the nomenclature of a National Instrument. A number of punctuation and grammatical errors were also corrected. These amendments are not material as they do not change the meaning of the Local Instruments therefore, the Commission did not seek comments on these.

Effective Date

The aforementioned consequential and administrative amendments and repeals arising from the adoption of Bill 62 come into force in New Brunswick on September 25, 2007.

How to Obtain a Copy

The texts of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

A paper copy may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

Résumé des projets de modifications

Le 30 mai 2007, le Projet de Loi 62 a reçu la sanction royale. Les projets de modifications corrélatives eurent incidence sur plusieurs textes réglementaires locaux de la Commission. Plusieurs obligations normatives furent incorporées dans les textes réglementaires locaux pour permettre une plus grande flexibilité. En plus, certaines sections de la *Loi sur les valeurs mobilières (Loi)* furent modifiées pour harmoniser avec la législation dans les autres territoires des Autorités canadiennes en valeurs mobilières. Par conséquent, certains renseignements qui furent contenus antérieurement dans les textes réglementaires locaux furent incorporés dans les textes réglementaires nationaux, ou éventuellement dans la Loi.

Les projets de modifications administratives comprennent une correction d'adresse de la Commission ainsi que la correction de la nomenclature d'une Norme canadienne. En plus, des erreurs de ponctuation et de grammaire furent corrigées. La Commission n'a pas voulu prendre connaissance des commentaires au sujet des projets de modifications en raison de la nature non matérielle des modifications.

Date d'entrée en vigueur

Les projets de modifications corrélatives et administratives susmentionnés, ainsi que les révocations provenant de l'adoption du Projet de Loi 62, entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 25 septembre 2007.

Pour prendre connaissance des documents

On trouvera les textes de ces projets de modifications par l'entremise du site web de la Commission: <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Notices of Sale

TO: BRADLEY ARTHUR CORBETT AND LAURA LEE CORBETT;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 5003 Pokiok Settlement Road, Prince William, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 75044644.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Wednesday, December 5, 2007, at 11:00 a.m., at the York County Court House, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick.

See advertisements in *The Daily Gleaner* in the issues of Wednesdays, November 7, 14, 21 and 28, 2007.

THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, ss.1(2)

RICHARD JIMMY DELEAVEY, and LINDA ANN RUFF, original Mortgagors and owners of the Equity of Redemption; and to all others to whom it may concern.

Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Victoria County Registry Office under the New Brunswick Land Titles system on March 2, 2006 as Number 21783080.

FREEHOLD premises situate, lying and being at 5 Camp Lane, Blue Bell, in the Parish of Denmark, County of Victoria and Province of New Brunswick, and known and distinguished as Lot No. 98-20, Guy O. Cote Subdivision, filed in the Victoria County Registry Office on October 1, 1998, as Plan 200801, and depicted by PID 65184079. Notice of Sale given by CARLETON PIONEER CREDIT UNION LIMITED, holder of the Mortgage. Sale on Thursday, the 6th day of December, 2007, at 11:00 o'clock in the forenoon, at or near the steps of the County Court House at 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. See advertisement in the *Victoria Star*.

DATED at the Village of Perth-Andover, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, this 19th day of October, 2007.

MARK C. JOHNSON, Solicitor for the Mortgagee, CARLETON PIONEER CREDIT UNION LIMITED

Avis de vente

DESTINATAIRES : BRADLEY ARTHUR CORBETT ET LAURA LEE CORBETT;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Lieux en tenure libre situés au 5003, chemin Pokiok Settlement, Prince William, province du Nouveau-Brunswick, et ayant le numéro d'identification parcellaire 75044644.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le mercredi 5 décembre 2007, à 11 h, au palais de justice du comté de York, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des mercredis 7, 14, 21 et 28 novembre 2007 du *Daily Gleaner*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

RICHARD JIMMY DELEAVEY et LINDA ANN RUFF, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, en vertu du système des titres fonciers du Nouveau-Brunswick, le 2 mars 2006, sous le numéro 21783080.

Lieux en tenure libre situés au 5, allée Camp, Blue Bell, paroisse de New Denmark, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et correspondant au lot n° 98-20 sur plan du lotissement de Guy O. Cote, enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria le 1^{er} octobre 1998 comme le plan 200801, lesdits lieux ayant le NID 65184079. Avis de vente donné par CARLETON PIONEER CREDIT UNION LIMITED, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 6 décembre 2007, à 11 h, dans l'escalier du palais de justice du comté, ou tout près, situé au 1135, promenade West Riverside, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Victoria Star*.

FAIT dans le village de Perth-Andover, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, le 19 octobre 2007.

MARK C. JOHNSON, avocat de la créancière hypothécaire, CARLETON PIONEER CREDIT UNION LIMITED

TO: CAR WASH KING LTD., a body corporate duly incorporated under the laws of the Province of New Brunswick, having its head office at 100 Broadway Boulevard, Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E3Z 2J7, Mortgagee; and

CAISSE POPULAIRE LA VALLÉE LTÉE, Mortgagee; and

AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at 82 Broadway Boulevard, Grand Falls, in the County of Victoria, Province of New Brunswick and known as PID 65202939.

Notice of Sale given by the above Mortgagee, Caisse Populaire La Vallée Ltée, to the Mortgagee under the power of sale contained in the collateral mortgage of Car Wash King Ltd. Sale in the main entrance of the Grand Falls Town Hall, located at 131 Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick, on **Tuesday, November 20, 2007, at 11:00 a.m.** See advertisement in the weekly *La Cataracte*.

DATED at Grand Falls, N.B., this 19th day of October, 2007.

GODBOUT, OUELLETTE, per: Gilles J. Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, Caisse Populaire la Vallée Ltée

DESTINATAIRES : CAR WASH KING LTD., une corporation dûment incorporée en vertu des Lois de la province du Nouveau-Brunswick, ayant son siège social au 100, boulevard Broadway, Grand-Sault, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E3Z 2J7, « débitrice hypothécaire »; et

CAISSE POPULAIRE LA VALLÉE LTÉE, « créancière hypothécaire »; et

TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés au 82, boulevard Broadway, Grand-Sault, dans le comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick et connus sous le NID 65202939.

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire, Caisse Populaire La Vallée Ltée, à la débitrice hypothécaire en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque subsidiaire de Car Wash King Ltd. La vente aura lieu à l'entrée principale de l'hôtel de ville de Grand-Sault, situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), **le mardi 20 novembre 2007 à 11 h.** Voir l'annonce publiée dans l'hebdomadaire *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (N.-B.), le 19 octobre 2007.

GODBOUT OUELLETTE, par : Gilles J. Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Caisse Populaire la Vallée Ltée

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$

Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-62**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2007-410)**

Filed October 29, 2007

1 *Section 49 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

49(1) The village called Village of Charlo is continued.

49(2) A portion of the local service district of the parish of Dalhousie and a portion of the local service district of Chaleur, being an area contiguous to the Village of Charlo, are annexed and the new territorial limits of the Village of Charlo are as follows:

Beginning at the point where the northwesterly prolongation of the northeastern boundary of the lot with NB PID #50244110 meets the southern banks or shores of Eel River Cove; thence southeasterly along the said prolongation and the said boundary to a point on the northwestern right-of-way of Route 280; thence southeasterly, crossing the said right-of-way at right angles, to a point on the southeastern boundary of the said right-of-way; thence southwesterly along the said right-of-way to a point on the northeastern boundary of the pipeline owned by Bowater Maritimes Inc. with NB PID #50056506; thence southeasterly along the said boundary to a point on the northern right-of-way of the property owned by New Brunswick East Coast Railway Company Inc. with NB PID #50234236; thence easterly along the said right-of-way to a point on the parish line between the parishes of Dalhousie and Colborne in the County of Restigouche; thence southerly along the said parish line, crossing the right-of-way of Route 11, to a point on the parish line between the par-

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-62**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2007-410)**

Déposé le 29 octobre 2007

1 *L'article 49 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

49(1) Le village appelé Village de Charlo est maintenu.

49(2) Une partie du district de services locaux de la paroisse de Dalhousie et une partie du district de services locaux de Chaleur, étant un secteur contigu à Village de Charlo, sont annexées et Village de Charlo est délimité comme suit :

Partant du point d'intersection du prolongement nord-ouest de la limite nord-est du lot portant le NID NB 50244110 et de la rive sud de Eel River Cove; de là, en direction sud-est, le long dudit prolongement et de ladite limite, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord-ouest de la route 280; de là, en direction sud-est, traversant ladite emprise à angles droits, jusqu'à un point situé sur la limite sud-est de ladite emprise; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur la limite nord-est de la canalisation appartenant à Bowater Maritimes Inc., sur le bien-fonds portant le NID NB 50056506; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord du bien-fonds appartenant à la New Brunswick East Coast Railway Company Inc. et portant le NID NB 50234236; de là, en direction est, le long de ladite emprise, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Dalhousie et de Colborne dans le comté de Restigouche; de là, en direction sud, le long de ladite limite séparant les paroisses et traver-

ishes of Dalhousie and Balmoral; thence westerly along the said parish line to a point on the northeasterly prolongation of the southeastern boundary of the lot with NB PID #50186212; thence southwesterly along the said prolongation, crossing the right-of-way of Mountain Brook Road, and continuing southwesterly along the said boundary, the southeastern boundary of the lot with NB PID #50224013 and the southeastern boundary of the eastern portion of the lot with NB PID #50224021 to a point on the northeastern boundary of the lot with NB PID#50186220; thence southeasterly along the said boundary to the eastern corner of the said lot; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot to a point measuring 304.80 m perpendicular distance south of the southern right-of-way of Mountain Brook Road; thence easterly maintaining a distance of 304.80 m perpendicular distance from the said southern right-of-way to a point on the northerly prolongation of the eastern boundary of the lot with NB PID #50192996; thence southerly along the said prolongation to a point measuring 426.72 m perpendicular distant from the southern right-of-way of Mountain Brook Road; thence southeasterly maintaining a distance of 426.72 m perpendicular distance from the said southern right-of-way to a point on the western boundary of the lot with NB PID #50260520; thence northerly along the said boundary to a point measuring 304.80 m perpendicular distance south of the said southern right-of-way; thence southeasterly and northeasterly maintaining a distance of 304.80 m perpendicular distance from the southwestern boundary of the said right-of-way and the southwestern and southeastern boundary of the right-of-way of Jamieson Road, crossing the right-of-way of Route 11, to a point on the northeastern boundary of the lot with NB PID #50070705; thence southeasterly along the said boundary and the northeastern boundary of the lot with NB PID #50360874 to the eastern corner of the said lot; thence southwesterly along the southeastern boundary of the said lot to a point on the northern right-of-way of Route 11; thence southwesterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the northern corner of the lot with NB PID #50071364; thence southeasterly along the northeastern boundary of the said lot to a point on the northwestern boundary of the lot with NB PID #50071182; thence northeasterly along the said boundary to the northern corner of the said lot, the said corner being also a point on the southwestern right-of-way of Route 11; thence in a straight line, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #50225077; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot and the northwestern boundary of the lots with NB PID #50259852

sant l'emprise de la route 11, jusqu'à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Dalhousie et de Balmoral; de là, en direction ouest, le long de ladite limite séparant les paroisses, jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot portant le NID NB 50186212; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement, traversant l'emprise du chemin Mountain Brook, et en direction sud-ouest, le long de ladite limite, de la limite sud-est du lot portant le NID NB 50224013 et de la limite sud-est de la partie est du lot portant le NID NB 50224021, jusqu'à un point situé sur la limite nord-est du lot portant le NID NB 50186220; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite, jusqu'à l'angle est dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 304,80 m au sud de l'emprise sud du chemin Mountain Brook; de là, en direction est, sur une distance perpendiculaire de 304,80 m de ladite emprise sud jusqu'à un point situé sur le prolongement nord de la limite est du lot portant le NID NB 50192996; de là, en direction sud, le long dudit prolongement, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 426,72 m de l'emprise sud du chemin Mountain Brook; de là, en direction sud-est, sur une distance perpendiculaire de 426,72 m de ladite emprise sud, jusqu'à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NID NB 50260520; de là, en direction nord, le long de ladite limite, jusqu'à un point situé à une distance perpendiculaire de 304,80 m de ladite emprise sud; de là, en direction sud-est et nord-est, sur une distance perpendiculaire de 304,80 m de la limite sud-ouest de ladite emprise, et des limites sud-ouest et sud-est de l'emprise du chemin Jamieson, traversant l'emprise de la route 11, jusqu'à un point situé sur la limite nord-est du lot portant le NID NB 50070705; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite et de la limite nord-est du lot portant le NID NB 50360874, jusqu'à l'angle est dudit lot; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite sud-est dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord de la route 11; de là, en direction sud-ouest, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle nord du lot portant le NID NB 50071364; de là, en direction sud-est, le long de la limite nord-est dudit lot, jusqu'à un point situé sur la limite nord-ouest du lot portant le NID NB 50071182; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite, jusqu'à l'angle nord dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud-ouest de la route 11; de là, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 50225077; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de la limite nord-ouest des

and NB PID #50071547 to the northwestern corner of the said lot, the said corner being also a point on the southern right-of-way of Route 134; thence northeasterly along a straight line, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #50353549; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot to a point on the southern right-of-way of the property owned by New Brunswick East Coast Railway Company Inc. with NB PID #50064427; thence northeasterly, crossing the said right-of-way, to the western corner of the lot with NB PID #50253368; thence northeasterly along the northwestern boundary of the said lot and its northeasterly prolongation to a point on the southern banks or shores of Chaleur Bay; thence westerly following the various courses of the said banks or shores to a point on the northeasterly prolongation of the southwestern boundary of the lot with NB PID #50070390; thence southwesterly along the said prolongation and the said boundary, crossing Route 134, to a point on the northern right-of-way of Route 280; thence westerly along the said right-of-way to a point on the southern banks or shores of Eel River Cove; thence westerly along the various courses of the said southern banks or shores to the place of beginning.

49(3) The effective date of the annexation is November 8, 2007.

49(4) The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as the Village of Charlo.

lots portant les NID NB 50259852 et 50071547, jusqu'à l'angle nord-ouest dudit lot, ledit angle étant aussi un point situé sur l'emprise sud de la route 134; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite et traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 50353549; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot, jusqu'à un point situé sur l'emprise sud du bien-fonds appartenant à la New Brunswick East Coast Railway Company Inc. et portant le NID NB 50064427; de là, en direction nord-est, traversant ladite emprise, jusqu'à l'angle ouest du lot portant le NID NB 50253368; de là, en direction nord-est, le long de la limite nord-ouest dudit lot et de son prolongement nord-est, jusqu'à un point situé sur la rive sud de la baie des Chaleurs; de là, en direction ouest, suivant les divers méandres de ladite rive, jusqu'à un point situé sur le prolongement nord-est de la limite sud-ouest du lot portant le NID NB 50070390; de là, en direction sud-ouest, le long dudit prolongement et de ladite limite, traversant la route 134, jusqu'à un point situé sur l'emprise nord de la route 280; de là, en direction ouest, le long de ladite emprise jusqu'à un point situé sur la rive sud de Eel River Cove; de là, en direction ouest, suivant les divers méandres de ladite rive sud, jusqu'au point de départ.

49(3) L'annexion prend effet le 8 novembre 2007.

49(4) Les habitants de la région décrite au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Charlo.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-63**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2007-411)**

Filed October 29, 2007

1 Paragraph 15(f) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:

(f) the parish of Dalhousie, excluding Town of Dalhousie, the Village of Eel River Crossing and that portion of the Village of Charlo located therein, as well as the local service districts of Dalhousie Junction, Dundee, McLeods, Point La Nim and Val D'Amours for fire protection;

2 This Regulation comes into force on November 8, 2007.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-63**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2007-411)**

Déposé le 29 octobre 2007

1 L'alinéa 15f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :

f) la paroisse de Dalhousie, à l'exception de la ville appelée Town of Dalhousie, le Village de Eel River Crossing et la partie du Village de Charlo qui s'y trouve, de même que les districts de services locaux de Dalhousie Junction, Dundee, McLeods, Point La Nim et Val D'Amours : protection contre les incendies;

2 Le présent règlement entre en vigueur le 8 novembre 2007.